

## **Leer juntos: Una complicidad de toda la comunidad educativa**

Carmen Carramiñana La Vega  
Mercedes Caballud Albiac

### **RESUMEN**

Leer juntos es una experiencia de educación literaria y promoción de la lectura, planteada dentro de un contexto cultural amplio, que se inició hace once años en Ballobar (Huesca). Su característica principal es la implicación en el proceso del Colegio Francisco Galiay Saraña, las Familias y la Biblioteca Municipal. En este momento se está desarrollando también en varios Centros Educativos de la Provincia de Huesca dentro del Programa Provincial de Bibliotecas Escolares y Promoción de la Lectura/Escritura.

Este artículo lo desglosaremos en dos apartados, en el primero expondremos la historia de Leer juntos en Ballobar y en el segundo presentaremos el Programa Provincial ya citado.

**Palabras Clave:** Familias, Bibliotecas escolares y públicas, Animación a la lectura.

Correspondencia:  
Carmen Carramiñana La Vega

Colegio Público  
Francisco Galiay Saraña  
22234 Ballobar (Huesca)

E-mail:  
ccarrami@acebo.pntic.mec.es

Recibido: 14-11-2003  
Aceptado: 20-12-2003

---

## **Reading together: Involvement of the whole educational community**

### **ABSTRACT**

Reading together is an experience in teaching literature and promoting reading in a broad cultural context, which began eleven years ago in Ballobar (Huesca). Its principal feature is the involvement of the Francisco Galiay Saraña School, families and

the municipal library in the process. At the moment it is also being development in various schools in the province of Huesca within the Programme for school libraries and the promotion of reading and writing.

This article is presented in two parts. In the first we set out the history of Reading Together in Ballobar and in the Second part we present the aforementioned provincial programme.

**KEYWORDS:** Families, School and public libraries, Encouraging reading.

## 1. Leer juntos

### *Cuándo, dónde, cómo, quién*

Al comenzar la década de los noventa un grupo de maestros y maestras del entonces denominado Preescolar y de los primeros ciclos de la E.G.B. se reunían periódicamente en Fraga (comarca del Bajo Cinca) para debatir, informarse, formarse sobre aspectos que afectaban a su quehacer como profesionales de la educación y a partir de ahí mejorar la metodología de trabajo en las aulas. La EVA daba soporte a este y otros grupos que con distintos temas de interés se reunían en varias localidades de la provincia de Huesca. Durante el curso 92-93 andaban preocupados por el interés lector de sus alumnos y alumnas. Comenzaron a preguntarse qué ocurría después de los primeros años de escolaridad en los que se entusiasman con los libros, las razones por las que decaía el ánimo lector. Mercedes Caballud, profesora de Lengua y Literatura del Instituto Ramón J. Sender de Fraga, les asesoraba y todavía les abrió más interrogantes, uno, fundamental, se refería al entorno de lectura en el que crecían los pequeños: ¿ven leer a sus maestros?, ¿sus familias les contagian el deseo de leer? Se fueron aportando posibilidades para resolver algunas de las cuestiones planteadas. Y de estos encuentros surgió la **propuesta** que Mercedes lanzó al grupo para que **el profesorado, las familias y las bibliotecas públicas se coordinaran** y contagiaran el placer de leer a niños y niñas, creando grupos de lectura.

La propuesta se presentó durante el curso 93-94 al Claustro del Colegio Público «Francisco Galiay Sarañana» de Ballobar en el que desde hacía varios años se estaba experimentando la implantación de la Reforma Educativa. En el pueblo además se había abierto el primer Centro de Recursos del Estado español. Estas circunstancias, que no eran ajenas a la pertenencia de algunos de los

maestros y maestras a Movimientos de Renovación Pedagógica (Aula Libre o la ya citada EVA)<sup>1</sup> habían hecho que se creara en la localidad una conciencia de participación en los procesos educativos, culturales, sociales,... Por todo esto, por el tema de promoción de la lectura que se planteaba y por otras razones, tanto el Claustro, como después las familias y la bibliotecaria, dijeron que sí cuando se propuso desarrollar lo que se tituló **Leer juntos**.

Ballobar es una localidad de 1000 habitantes en la Comarca del Bajo Cinca oscense, entre el desierto de los Monegros y el valle del Alcanadre y el Cinca. Atravesada ahora por las vías de los trenes de alta velocidad, vive de la agricultura, la ganadería y una fábrica de preparados alimenticios. En la escuela (que acoge también en sus instalaciones la Guardería Municipal) diez maestros y maestras, de los que sólo cinco están a tiempo total, desarrollan su actividad educativa con 69 niños y niñas. El pueblo tiene además otros grupos de gestión y varios espacios educativos y de ocio: Biblioteca, Ludoteca, Telecentro informático, Asociación de Padres y Madres, Grupo de Educación para la Salud, Comisión de Cultura, Centro de la Tercera Edad, Escuela de Adultos, Asociaciones de Amas de Casa, Escuelas deportivas, Escuela de jota,...

Si **Leer juntos** se encontró un terreno abonado para nacer, con el paso del tiempo se ha convertido en semillero de iniciativas y en palabras de una madre, que recogen el sentir de la mayoría, «*es una experiencia que en nuestro pueblo traspasa las vallas de la escuela y a través de los libros y la literatura articula toda una red de actividades y de afectos que no sólo son buenas para nosotras y nosotros, sino que nos hacen mucho bien*<sup>2</sup>».

### **Objetivos y primeras actuaciones**

Estos serían los objetivos fundamentales de **Leer juntos**:

- Contribuir de forma continuada a la Educación literaria de los padres y madres y del profesorado y creación de hábitos de lectura en los mismos.
- Contribuir a la Educación literaria continuada de todo el alumnado de Educación Infantil y Primaria del Colegio Público de Ballobar.
- Crear y dinamizar unas vías de impulso y colaboración respecto a la Biblioteca local.
- Establecer una acción conjunta y continuada entre Escuela, Familias y Biblioteca Pública en la promoción de la lectura, dentro de un marco cultural variado y compartido.

- Favorecer el desarrollo personal y la creación de la propia identidad<sup>3</sup> de las personas participantes.
- Impulsar el desarrollo sociocultural del ámbito en el que se mueve Leer juntos, intentando compensar las desigualdades que en ocasiones vive el mundo rural.

Y así comenzó:

La Escuela convocó a todas las familias y hubo una respuesta muy buena, en las primeras reuniones nos encontrábamos cerca de setenta personas (en el curso 93-94 el alumnado era casi el doble del que hay ahora y lo mismo ocurría con el profesorado). Desde el principio contamos con la presencia y colaboración activa de la Bibliotecaria. Iniciamos unas sesiones que consideramos básicas: se trataba de dar un **contexto cultural al asunto de la lectura**. Las sesiones del primer año sirvieron para marcar el talante, que el grupo se redujera y las personas se conocieran. También se establecieron unos **compromisos mínimos de actuación en casa** con los hijos respecto a los diversos temas que se trataron: **Prensa y Revistas, Televisión y otros medios audiovisuales, La Biblioteca Pública** (se celebró la reunión, por primera vez, en la Biblioteca Municipal) y, las últimas, la centramos ya en la **Lectura literaria**. Para empezar a reflexionar sobre la Literatura Infantil y Juvenil partimos de **Castillos de arena**, de Lolo Rico<sup>4</sup> y de Gianni Rodari y su conocido artículo «Nuevas maneras de enseñar a los niños a odiar la literatura<sup>5</sup>». Recomendamos algunas lecturas para el verano para chicos y grandes y ya en el segundo año se inició la **Tertulia** con el formato actual.

Una vez visto el inicio vamos a describir **Leer juntos** no de forma cronológica sino por los aspectos que nos parecen más significativos:

- Los grupos de Leer juntos en Ballobar
- El Grupo de Biblioteca
- La Tertulia
- Las amistades que hemos hecho en el camino
- Cultura por los cuatro costados: viajes, cine, exposiciones,...
- Crecer, crecer
- A vueltas con la teoría

### **Los grupos de Leer juntos en Ballobar**

A lo largo de cinco años **Leer juntos** fue consolidándose a través del trabajo continuado. El grupo se redujo respecto al del primer curso y varias personas

cambiaron por motivos diversos. El sexto curso, viendo que costaba que se integraran personas nuevas, planteamos la idea de crear uno nuevo al que denominamos **Leer juntos-infantil**. El **Leer juntos** «original» es nocturno y se reúne una o dos veces al mes durante dos horas y media en la Biblioteca Municipal, en él participan alrededor de veinticinco personas de las que más de la mitad están desde sus inicios. **Leer juntos-infantil** se reúne todos los lunes del curso académico en la Biblioteca de la escuela de 4 a 5 de la tarde, en horario escolar y participan unas quince personas.

De la coordinación se encargan dos personas pero su tarea se reduce cada vez más a los aspectos literarios, en los grupos se han ido creando comisiones de trabajo para dar salida a las necesidades que se generaban con el crecimiento de actividades. Los dos grupos forman parte de la estructura del CPR Bajo Cinca con sede en Fraga.

### ***El Grupo de Biblioteca***

La reducción de plantillas en los claustros que supuso la llegada de los CEIPS (Centros de Educación Infantil y Primaria), la movilidad actual del profesorado, la falta de arraigo en las localidades pequeñas, la inestabilidad de algunos puestos de trabajo... hacen que sea difícil la participación del profesorado en propuestas de trabajo fuera del horario escolar. Estas circunstancias también afectaron a Ballobar pero la mayoría del Claustro reaccionó ante las dificultades de participar en las Tertulias de **Leer juntos** de forma general y se propuso constituir el **Grupo de Biblioteca**, incluido en la estructura de Grupos de Trabajo del CPR, en el que participamos todo el profesorado. En él diseñamos los aspectos relacionados con la Biblioteca Escolar central y con las bibliotecas de aula, entendidas como lugares en los que se desarrollan todo tipo de actividades curriculares y de animación de la lectura. La coordinación con los grupos de **Leer juntos** es total y se establece a través de las maestras que participan en ellos directamente y por la participación del profesorado en las comisiones conjuntas que se cree necesario constituir, dependiendo de las actividades que se vayan a desarrollar.

Durante varios años hemos solicitado a diversas Administraciones Educativas (Ministerio de Educación y Ciencia, antes de que Aragón tuviera transferencias en Educación y Departamento de Educación del Gobierno de Aragón, ahora) la participación en Proyectos que favorecieran el desarrollo de nuestra tarea. **Leer juntos** ha sido siempre un soporte que ha facilitado que le fueran concedidos al Colegio de Ballobar. Así por ejemplo en el **curso 97-98** se nos concedió el **Proyecto ATENEA** para Bibliotecas Escolares y después de presentar la Memoria, en la que se destacaba cómo habíamos actuado conjuntamente el pro-

fesorado, las familias y la bibliotecaria en el desarrollo del mismo, se nos otorgó un premio extraordinario: la Biblioteca aumentó sus fondos (libros, videos, CD's musicales,...) con una dotación valorada en dos millones de las antiguas pesetas.

Otros Proyectos de Formación en Centros subvencionados económicamente han permitido que se pudiera contar con el apoyo de una persona especialista en biblioteconomía que nos ha asesorado en la ordenación y catalogación de los fondos.

Como más adelante se verá muchas otras personas han pasado por Ballobar aportando elementos de reflexión y formación.

Siempre hemos participado en los cursos que el CPR ha ido proponiendo respecto al tema bibliotecario y a otros que se relacionan (aprendizaje de la lectura y la escritura; desarrollo del trabajo por proyectos e investigación...). En este momento somos uno de los 33 centros del **Programa Provincial de Bibliotecas Escolares** y también participamos con la Universidad de Zaragoza en el Campus de Huesca en un **Proyecto de investigación sobre la Adquisición de la Competencia Literaria**.

Desde el Grupo de Biblioteca se ha facilitado el **trabajo conjunto de toda la comunidad educativa**. De forma habitual las familias y la bibliotecaria participan con el profesorado en cuentacuentos, presentaciones de libros y otras actividades de animación a la lectura. Una de las apuestas más interesantes fue la de facilitar que el grupo **Leer juntos-infantil** se reuniera en horario escolar y lo coordinara una de las maestras. Estas actuaciones no son exclusivas del trabajo bibliotecario, el Colegio está abierto a la participación de la comunidad educativa en otros muchos ámbitos.

### **La Tertulia**

*Qué es*

La Tertulia es el momento de encuentro principal de las personas que formamos **Leer juntos**: madres en su mayoría, una parte pequeña del profesorado, la bibliotecaria y otras personas interesadas por el mundo de la lectura y la cultura. En ella se comentan los libros de Literatura Infantil y Juvenil y de adultos que previamente se han propuesto para leer en casa. No tiene un esquema fijo, aunque siempre se dedica la mayor parte del tiempo al **comentario de los libros leídos en soledad**.

Comentamos el tema, técnica literaria, atendemos a los valores estéticos de texto e ilustración y otros aspectos sociales o meramente humanos, nos interesa

la recepción lectora, repercusión social, recepción por parte de los niños lectores, en caso de **Literatura Infantil y Juvenil**. Pero, además, se relaciona lo leído con otros aspectos de la vida, de las ideas y sentimientos de los contertulios y se compara con otras lecturas. Todo el mundo interviene libremente y los profesores nos ocupamos de algunos aspectos formales, contexto cultural y literario, etc.

Cuando los libros propuestos se han leído en las aulas, los maestros presentes aportan las circunstancias de la lectura de la obra en la clase correspondiente: la acogida que ha tenido, las actividades que ha generado, los comentarios de los niños y niñas. Las madres/padres presentes expresan su opinión e igualmente si el libro ha suscitado algún interés por casa (aunque uno de los pilares de esta actividad es que **la lectura no debe imponerse nunca** sino sólo mostrarse como actividad habitual y placentera del lector adulto). Lo mismo ocurre con el punto de vista de la biblioteca.

Las lecturas de **literatura para adultos** tienen un tratamiento parecido aunque ahí predominan los gustos y opiniones personales sobre las consideraciones educativas y los análisis y discusiones alcanzan más el vuelo pues se incluye algo más de comentario sobre técnica literaria, sobre el autor o la corriente, la difusión, la recepción, etc. El análisis y comentario de unas y otras obras se acompaña de materiales complementarios cuando se encuentran: críticas de prensa, entrevistas al autor, noticias de radio relacionadas, etc. A lo largo de los años de participación cada vez es más frecuente que algunos de estos materiales los aporten también las familias.

En muchas ocasiones se suele leer un poema, un cuento, un artículo al principio o al final de la tertulia. Esta actividad de lectura comunitaria, en voz alta, produce también satisfacciones pues hay gente a la que le gusta leer o escuchar, además de que las intervenciones son más espontáneas y discutidas al hilo de la lectura inmediata. La lectura expresiva ayuda a crear ambiente y a resaltar los valores estéticos, especialmente en poesía, que es el género que más ha costado introducir.

Para estos momentos de lectura *in situ* seleccionamos cuentos para adultos (Cortázar, Wells, García Márquez, Poe, José M. Merino, Monterroso, «Las Mil y Una Noches», «Decamerón», etc.), poemas sueltos de autores variados (César Vallejo, García Lorca, Antonio Machado, Pedro Salinas, Gioconda Belli, Gil de Biezma...), monográficos de poesía... (Miguel Hernández, Alberti, Cernuda) En varias ocasiones se ha introducido la poesía de la mano de la música ofreciendo la audición de cantautores como Paco Ibáñez, Amancio Prada, Rosa León, J.M. Serrat y otros. Y también ensayos, artículos de opinión, fragmentos de estudios

sobre la lectura de autores como Daniel Pennac, Lolo Rico de Alba, Víctor Moreno, Gustavo Marín Garzo, Michèle Petit, Daniel Goldin o recogidos en publicaciones especializadas: «Cuadernos de Pedagogía», «Peonza», «CLIJ», «Amigos del Libro Infantil y Juvenil», «Lazarillo», «Alacena», «Educación y Biblioteca», y las publicaciones de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez<sup>6</sup>...

### *La selección de lecturas*

Este es un **punto clave en el Programa Leer juntos**. Desde el principio nos planteamos no rebajar en absoluto la calidad literaria de las lecturas en busca de mejor acogida o más facilidad para los lectores. La selección ha sido muy cuidada en todo momento, eludiendo las lecturas convencionales de moda tipo *best seller*, las adaptaciones de cuentos clásicos o versiones fraudulentas para niños, la literatura juvenil mediocre, la ilustración adocenada. La selección ha derivado de la lectura de novedades por las coordinadoras y el apoyo de la crítica especializada. En el caso de lectura de adultos se ha buscado también la selección de obras cuyos temas favorecieran la expresión de opiniones y la reflexión sobre el mundo actual además de ser agradables, emocionantes o interesantes.

A lo largo del los casi once años, hemos recorrido muchas lecturas para todas las edades cuyo listado recogimos el curso pasado en un folleto que hemos difundido por otros grupos de lectura y colegios. Los criterios de selección han sido estos: elaboración de un itinerario de lecturas de dificultad progresiva; exigencia de calidad artística en texto e ilustración; interés para niños y jóvenes por su temática; relación con la lectura propuesta en la escuela. En cuanto a la lectura para mayores, nos hemos preocupado de que tengan calidad reconocida con especial atención a los géneros narrativos de los siglos XIX-XX-XXI; de que estén presentes obras de poesía clásica y moderna junto con algo de artículo periodístico y ensayo; de que la dificultad de las lecturas fuera progresiva; de relacionar lo leído con la actualidad, etc.

### *Cómo se consiguen tantos libros*

Conseguimos ejemplares repetidos del mismo libro por medio de **préstamos interbibliotecarios** de bibliotecas públicas y escolares de la zona, además de contar con los fondos de las bibliotecas de Guadalajara y Zaragoza. También conseguimos libros con las subvenciones anuales del Ayuntamiento de Ballobar, la Diputación Provincial, el Centro de Profesores y las **compras personales** que van constituyendo las bibliotecas familiares. A lo largo de este tiempo hemos generado relaciones con varias **librerías** de Fraga, Huesca y Zaragoza, mejorando el acercamiento de la población de Ballobar al mundo editorial —hoy por hoy alejado de los núcleos rurales—.



Desde la Tertulia se han generado otras muchas actividades que tienen que ver con los dos capítulos siguientes.

### ***Las amistades que hemos hecho en el camino***

Ya hemos señalado anteriormente que **Leer juntos**, hasta el tercer año libre e independiente, se acogió al **Centro de Profesores del Bajo Cinca** como Grupo de Trabajo, eso favoreció la **coordinación** con otros centros educativos, la **formación**, el **intercambio** de materiales y de allí comenzaron a llegar algunos **libros, materiales diversos, cursos de formación** y quienes se convertirían en **amigos**. Por su parte el Ayuntamiento, a través de la Biblioteca Municipal y Comisión de Cultura, con el soporte de la Diputación Provincial, han favorecido también que todo esto sea posible.

Desde entonces animadores, cuentacuentos, bibliotecarias, críticos, expertos, ilustradores, escritores nos han visitado, siempre que ha sido posible, **a pequeños y mayores**, en el Colegio, en la Biblioteca, en el Salón del Ayuntamiento, en la Ludoteca... Queremos citar algunos:

- Críticos literarios y profesores: Víctor Moreno, Ramón Acín
- Editores: Trinidad Marcellán, María José Gómez Navarro
- Bibliotecarias: Blanca Calvo, Mercé Escardó (y el grupo de familias «Taula camilla»), Margarita Bartolomé
- Cuentacuentos y animadores de la lectura y la escritura: Federico Martín Nebras, Estrella Ortíz, Pep Tort, «Grupo Caracola», Oswaldo, Cesc Serrat, Teresa «la bruixeta», Pep Bruno
- Grupos de teatro, animación, titiriteros: «El Silbo Vulnerado», «Titiriteros de Binéfar» «Galeón»
- Grupos de otros colegios: Seminario de Biblioteca del «Miguel Servet» de Fraga, «Madres cuentacuentos» de Morata de Jalón
- Expertos en autores: Jesús Rubio, Paco Bailo, Francisco Martín, Marga Carnicé
- Ilustradoras: María Ríus, Elisa Arguilé, Ana G. Lartitegui
- Escritores: Miguel Mena, José María Latorre, José María Merino, Daniel Nesquens, Sergio Lairla, Samuel Alonso, Gonzalo Moure, Carlos Castán

Cada uno de ellos abrió ventanas, dejó ideas y recuerdos: literalmente nos los bebimos. Es evidente que han favorecido un aprendizaje de técnicas, un conocimiento de textos y materiales, un contagio de talento y valoración de lo cultural, que han hecho modificar los criterios en la metodología de la promoción de la lectura y la escritura. Hay que destacar la influencia de estos especialistas en las

madres, profesorado y bibliotecaria, quienes, poco a poco, se han atrevido además a montar teatro, títeres, cuentacuentos<sup>7</sup>.

En cuanto al alumnado, conoce y disfruta de una cantidad de profesionales de categoría que nunca el Colegio Público de un núcleo de 1.000 habitantes se hubiera podido permitir, con lo que el habitual desequilibrio en medios que padece la zona rural se ha saldado al alza en este caso. Esta **experiencia cultural compartida** ha tomado carácter de habitual y deseada por los chicos y chicas de Ballobar.

### **Cultura por los cuatro costados**

Desde el principio, como ha quedado ya señalado, quisimos que la lectura se viviera en un **contexto cultural amplio y diverso**. Y en este apartado queremos destacar el papel de la Biblioteca Municipal del que hasta ahora poco habíamos hablado.

La Comisión de Cultura del Ayuntamiento y la Biblioteca Pública de Ballobar realizan anualmente unas **Jornadas de Animación a la Lectura** coordinadas por la bibliotecaria Rosa Berniz y dirigidas a toda la población. Igualmente, organizan unas **Jornadas Culturales** en primavera y el **Día del Libro** (23 de abril). También se organizan Jornadas en torno al 8 de marzo. En todo ello es muy **importante y asidua la participación de Leer juntos en variadas formas**: actividades de animación a la lectura con los niños, charlas sobre o con autores para adultos y/o para pequeños, cine, etc. En esas ocasiones la Biblioteca ofrece a la Escuela actividades especiales en su propio espacio, en la Escuela, en la Ludoteca. No falta, en ese contexto festivo, la «**Bruja Gertrudis**», alter ego de la bibliotecaria, entregando solemne y gratuitamente el **Carnet de Socio/a de la Biblioteca a todos los niños y niñas de 3 años**.

Todo lo anterior conlleva actividades culturales continuadas, abiertas a toda la población: proyecciones de **cine, charlas exposiciones y viajes culturales**.

- **El cine** lo constituyen películas basadas en novelas, leídas en **Leer juntos**, infantiles y de adultos, como *Días contados* de Juan Madrid, film de Imanol Uribe; *Las brujas*, *James y el melocotón gigante*, obras de Roald Dhal que se han llevado al cine; *Una pena observada* novela de C.S. Lewis, film de Richard Attenborough, con el título de «Tierras de penumbra»; *Los santos inocentes* de Miguel Delibes, en versión de Mario Camus; *Las uvas de la ira*, de Steinbeck y John Ford, *Konrad*, *el niño que salió de una lata de conservas* de Christine Nöstlinger, etc.

- En las **charlas** se ha abordado *El Quijote* y la obra de autores como Cernuda, Alberti, Pío Baroja, Bécquer, José Luis Sanpedro; aspectos sociológicos como los premios literarios, edición y crítica; las mujeres en la literatura; etc.
- **Las exposiciones** han girado en torno a las ilustradoras que nos han visitado, «La escuela antigua» (el año que de forma monográfica leímos libros sobre «la escuela»), las novedades bibliográficas que aportan las librerías, la Ilustración en los libros antiguos...
- Los **viajes culturales** están pensados para ir con cónyuges e hijos. Se han realizado a Zaragoza (Exposición de Goya y visita a la Aljafería); a Guadalajara (Biblioteca del Palacio del Infantado, Sigüenza); a Soria (aspectos artísticos y literarios); al Maestrazgo (literatura popular y épica). En todos ellos se prepara un documento con aspectos artísticos destacables del recorrido y con una antología de autores literarios que tienen relación con la zona.

Estos viajes han supuesto en varios momentos **intercambios**: así conocimos a un **grupo de mujeres** de la **APA del Colegio Público de Morata de Jalón** con quienes hemos compartido montajes de teatro de sombras y nuestros cuentacuentos, al grupo de lectura **Tiempo para leer** de la Asociación de Amas de Casa de Fraga con el que hemos tenido varios encuentros y a otros grupos porque, en este momento la Comarca del Bajo Cinca —eminentemente rural— cuenta con diez tertulias de lectura de adultos y recientemente se celebró el Primer Encuentro en Torrente de Cinca en el que participamos.

### **Crecer, crecer**

Hemos acudido a numerosos lugares de Huesca interesados en la promoción de la lectura llamados por Bibliotecas, Ayuntamientos, Asociaciones de Padres, grupos de maestros de varios Colegios. Además, diversas entidades del ámbito de las Bibliotecas Escolares y la Promoción de la lectura, así como variados medios de información, han solicitado que presentáramos nuestra experiencia: Escuela de Verano del Alto Aragón, Centros del Profesorado, Universidad de Huesca, Biblioteca de Guadalajara, Fundación Germán Sánchez Ruipérez de Salamanca, Universidad e Instituto Cervantes de Toulouse, revistas especializadas, etc.

Sin embargo lo más interesante ha sido el **desarrollo de nuevos «vástagos»** de **Leer juntos**: por un lado **Leer Juntos Infantil** (en Ballobar) y **Leer juntos Secundaria** (en Fraga) son dos grupos ya consolidados después de cinco y seis cursos de andadura respectivamente; por otro, los que se empiezan a organizar en

Fraga, Huesca, Sabiñánigo, Zaidín (al calor del Programa Provincial de Bibliotecas)... y tal vez otros lugares de la provincia donde el interés por esta forma de trabajo coordinado escuela-familias-biblioteca, crece. Se mantiene una relación especial con el IES «Bajo Cinca» de Fraga al que mayoritariamente acuden los niños y niñas de Ballobar. Varias madres de **Leer juntos** se han implicado en la AMPA y desde allí desarrollan, coordinándose con los profesores encargados de la Biblioteca y con tutores, varias actividades para y con el alumnado: Grupo de Cuentacuentos, presentaciones de libros, sesiones de música y literatura...

**Leer juntos Infantil**, que ya ha sido citado anteriormente, acoge a las familias de pequeños que van entrando cada año en el colegio —madres, una vez más— en él están participando algunas madres de **Leer juntos** como levadura para levantar aquella masa; varias madres que estuvieron en los inicios de **Leer juntos** y por distintas circunstancias dejaron durante un tiempo las tertulias se han incorporado a este grupo al comenzar la escolaridad sus hijos o hijas de tres años. En este momento es el grupo que más actividades genera con los maestros y maestras del Colegio. Sus particularidades ya nombradas anteriormente son una muestra de que la escuela considera mucho la lectura en las familias.

**Leer juntos Secundaria** en el IES «Ramón J. Sender» de Fraga, inició la misma experiencia, también mensual y nocturna, con padres y madres de la ESO, en Fraga (Huesca, 12.800 habitantes). Aquí «el problema» es la chiquillería adolescente, todo un reto para que lean juntos o hagan cualquier cosa en complicidad con sus progenitores y sus profesores. Se leen aquí los libros que el profesorado de lengua española o catalana elige para cada clase y se comentan. También se lee literatura de adultos. Acuden alrededor de 24 madres (rara vez algún padre); cuatro o cinco profesores, la bibliotecaria del centro (que está contratada por la AMPA) y la bibliotecaria de la Municipal de Fraga. También se comparten las lamentaciones propias de los habituales desencuentros caseros con los hijos, que los libros a veces ayudan a comprender. No en vano tiene tanto éxito *Intercambio con un inglés* de Christine Nöstlinger o *Guerra en casa*, de Anne Fine. ¿Quién sabe si una novela bien elegida acercará a esos adultos y adolescentes que generalmente viven en guerra?

### ***A vueltas con la teoría***

Hemos querido en esta ocasión dejar la teoría casi para el final pero dejando claro que **Leer juntos** no sale de la nada, tiene un sustrato teórico que se aleja del aprendizaje de la Historia de la Literatura y se adentra en las experiencias comunicativas donde los receptores-lectores «aprenden leyendo». Debemos decir que muchas veces se ha avanzado por intuiciones, que han resultado certeras y que en

determinados momentos se han visto avaladas por conceptos que encontrábamos explicitados por diversos autores, cosa que ocurrió por ejemplo con Michèle Petit a quien ya hemos citado. Pero vayamos al principio.

### *Educación Literaria. Competencia Literaria*

El formalismo y estructuralismo teórico y metodológico (Jakobson, Greimas) que proponía la literariedad del texto como objeto de análisis, su especificidad de lengua literaria, llevó a los profesores de Lengua y Literatura a aquellos minuciosos Comentarios de Texto Literarios, bastante aislados del mundo y de la vida en los que el poema o el párrafo de novela se constituían en islas especiales, bocados artísticos exquisitos en sí mismos y que en sí mismos tenían su razón de ser. En el aula se proporcionaba un muestrario de textos escogidos para diseccionar y en casa se hacía leer a los de secundaria, cuando se hacía, obras consagradas y bendecidas por la Historia de la Literatura.

Pero todo eso ha quedado lejos. Primero se añadió la relación con las determinaciones que imponía el contexto y al avanzar en la descripción de las estructuras textuales se vio que no se podía marginar la recepción, —aparecía el **lector**— ni lo que se entendía por literatura convencionalmente en ese momento o la investigación sociológica del hecho literario. Al interés por la lengua literaria ha sucedido el interés por el **uso literario** con todas sus connotaciones y la literatura se considera, por una parte, por su **carácter artístico** y, por otra, como **experiencia comunicativa**. Así pues, **lo literario** no vendrá definido por la **literariedad** sino sobre todo por **el reconocimiento de una modalidad de producción y recepción comunicativa, su uso o función en la vida social**. Además la sanción de un texto como literario es una **sanción histórica** (es literario para su época) y es una **sanción social** (es literario porque se inscribe en lo que se publica, en lo que se enseña en la Universidad, en un género conocido...). Además del **reconocimiento histórico social** confluyen como valores en el texto literario su **valor cognitivo**, el **placer estético** y **lo que pone el lector según sus experiencias propias**. Los recursos formales no se desdeñan sino que están al servicio de la función comunicativa y deben ser utilizados para la interpretación global de la obra.

González Nieto<sup>8</sup> señala como pilares teóricos necesarios para el profesorado del área a cualquier nivel:

- el enfoque comunicativo o discursivo
- la atención a la recepción
- la consideración de que no existe un concepto universal, objetivable, de literatura sino que ha ido cambiando a lo largo de la historia.

Cabe añadir que se destaca **el valor formativo de la literatura en el individuo, en su acceso a la interpretación del pensamiento cultural.**

Estos planteamientos, tan someramente indicados, llevan camino de traducirse en **un cambio de perspectiva en la didáctica**: la enseñanza de la literatura (cronológica, canónica, centrada en el texto únicamente) evoluciona hacia una «**educación literaria**» y la educación literaria persigue **hacer lectores competentes**<sup>9</sup>.

Es sabido que **la competencia literaria** consiste en que el lector comprenda en todos sus aspectos la comunicación literaria, que sea capaz de interpretar el sentido del texto desde el ámbito cultural que lo produce, que reconozca las convenciones que se dan en el hecho literario y los aspectos formales al servicio del sentido, además de apreciar los valores estéticos e ideológicos. Para Cassany/Luna/Sanz en **Enseñar Lengua**<sup>10</sup> la adquisición de la competencia literaria forma parte del proceso completo de formación de una persona, no exclusivamente del área de lengua. El mismo autor traza el perfil de **una persona con competencia literaria**:

- Tiene suficientes datos sobre el hecho literario
- Conoce autores, obras, épocas, estilos, etc.
- **Sabe leer e interpretar un texto literario**
- Sabe identificar e interpretar técnicas y recursos estilísticos
- **Conoce los referentes culturales y la tradición**
- **Tiene criterios para seleccionar un libro según sus intereses y sus gustos.**
- **Incorpora la literatura a su vida cotidiana**
- **Disfruta con la literatura.**

*Experiencia cultural compartida, lectura placentera y corpus de lecturas adecuado*

Entre las diversas actitudes y actividades que hacen prosperar la educación literaria de las personas, Teresa Colomer<sup>11</sup> incluye lo que llama «**la experiencia cultural compartida**», la constatación de que la literatura y la lectura literaria existen en la vida cotidiana hoy, así como un amplio contexto cultural en el que la literatura se inserta. La experiencia cultural compartida trata de **vivencias de lectura** y también de compartir **aspectos de la producción, difusión y crítica** de la literatura actual. Exactamente a esos dos aspectos se aplica nuestra experiencia **Leer juntos**.

Se apoya además en la convicción de que **la lectura ha de ser un placer**. Es evidente que la lectura placentera genera la afición y la búsqueda de nuevas lecturas: la historia del lector se levanta sobre las pasadas satisfacciones lo que

no implica necesariamente **ni facilidad ni frivolidad** en la lectura si pensamos en una buena selección de textos y un apoyo constante para progresar en la competencia literaria.

Se completa con la búsqueda de un **corpus de lecturas adecuado** para su educación literaria, problema siempre vivo. Parece claro que los textos deben tener relación con la vida y los intereses del lector y ofrecerle una escalera ascendente hacia la **competencia literaria**, aunque ésta no se llegue a alcanzar nunca pues forma parte del crecimiento personal, ilimitado.

### **Valoración**

Desde cada uno de los tres vértices de **Leer juntos** (Escuela, Familias, Biblioteca) se han generado unas corrientes recíprocas de actividades o «efectos secundarios» que han constituido un enriquecimiento y una dimensión nueva en principio ni siquiera soñada. Nos salen más aspectos positivos que negativos en la valoración, aunque no faltan sombras en el panorama. Por ejemplo, la ya citada escasez de público masculino en las tertulias; la distinta implicación de las personas que están en los grupos que, a veces, concentra demasiadas actuaciones en las mismas personas; los problemas que, a pesar de todo, tenemos para disponer de un ejemplar por persona; y en la extensión de **Leer juntos**, las dificultades que suele haber para encontrar nuevas personas que dirijan los grupos; en la zona rural el profesorado generalmente no reside en el pueblo y es más problemático que pueda participar en las tertulias...

Pasemos a lo positivo señalando diversos aspectos.

- ❑ A través de distintos indicadores descubrimos la eficacia que el programa está teniendo en el proceso de **educación literaria y cultural del alumnado, el profesorado y las familias**, por las actividades que se realizan **continuadamente** sobre literatura infantil, juvenil y de adultos, así como sobre otros temas culturales.
- ❑ La lectura compartida en casa (sin obligar) da impulso a la lectura en clase: los niños se muestran conocedores y entusiastas y contagian a otros.
- ❑ La **conciencia de renovación** que ha cundido entre las personas en torno a la gestión y dinamización de las **Bibliotecas del Colegio y Pública de Ballobar**, así como la apertura a una colaboración entre las dos sin fisuras, favorecida por la tarea, muchas veces voluntaria, de la Bibliotecaria municipal.

- ❑ El **crecimiento de la vitalidad** (socios, préstamos, actividades que se organizan,...) **y los fondos** de las dos bibliotecas que constatamos a lo largo de estos años.
- ❑ La implicación de todo el **profesorado** del Colegio también se ha desarrollado a la hora de profundizar en **nuevas metodologías de animación a la lectura y a la escritura** dentro del quehacer cotidiano del aula, así como en el **uso de los fondos bibliotecarios** en soportes variados en el trabajo curricular del alumnado. No es necesario subrayar, por ser habitual, que el Centro no dispone de bibliotecario/a (aunque sí algunas horas de profesores) pero la Biblioteca del Colegio además de crecer en fondos y actividades, se ha informatizado y ha aumentado sus servicios. Existe un compromiso de dotación económica anual y se está trabajando con toda la comunidad educativa el nuevo concepto de **Biblioteca Centro de Documentación**.
- ❑ El que familias por su parte hayan ido asumiendo una serie de responsabilidades en la gestión de **Leer juntos**, siendo una de las más importantes su colaboración experta y eficaz con el Colegio; sin olvidar las actividades desarrolladas en otros centros educativos (Grupo de Cuentacuentos con alumnado del IES «Bajo Cinca»; charlas en lugares diversos; presentación de libros; colaboración en el Programa Provincial de Bibliotecas...). Y por supuesto han asumido una serie de actitudes relacionadas con el ámbito personal o familiar consiguiendo que los libros sean objetos habituales en casa, lugar en el que se leen y comentan con sus niños y niñas o sus maridos; comprando libros de calidad; descubriendo que tienen en la Biblioteca una «habitación propia», una tertulia literaria cálida; constatando que cada vez tienen más criterio y son más capaces de disfrutar con la literatura. Este esfuerzo ha sido valorado de forma especial por **CEAPA**, la Confederación de padres y madres de alumnos que en el año 2003 concedió al **APA San Roque** el **Primer premio** del tercer concurso de Experiencias Educativas que se convoca a nivel nacional, por el papel de las familias en **Leer juntos**. ¡Ah! Y los lectores y lectoras del *Diario del Alto Aragón* de Huesca nos han concedido uno de los Diplomas de **Altoaragoneses del año 2003**.
- ❑ La respuesta de distintas **Administraciones Públicas** nos hace pensar que **Leer juntos** no es «papel mojado». Como ya se ha citado han ido dotando económicamente o con fondos bibliotecarios tanto a la Biblioteca Pública como al Colegio, unas veces de forma regular, otras subvencionando proyectos anuales, otras premiando distintas actividades desarrolladas, otras favoreciendo este modelo de trabajo en otros lugares.



- ❑ El interés que el profesorado de Literatura Infantil y Didáctica de la **Universidad** de Zaragoza en el Campus de Huesca muestra desde hace tres años por **Leer juntos** y por el **Grupo de Biblioteca** del profesorado, nos ha llevado a establecer variadas relaciones de colaboración.
- ❑ Es importante destacar lo que este proceso ha supuesto en el **desarrollo cultural del mundo rural** en nuestra comarca. Las actuaciones no se quedan sólo en las familias que voluntariamente participan en **Leer juntos**, periódicamente, cuando llegan fondos nuevos, vacaciones, celebraciones, etc. preparamos materiales como **guías de lectura, listados monográficos de libros sobre un tema, sobre un autor, selecciones de poemas**, etc. que llegan a toda la comunidad educativa. Lo mismo ocurre con las charlas, exposiciones, viajes, todo está abierto al pueblo. La acción **conjunta y continuada** entre Centros educativos, Familias, Bibliotecas y otros agentes culturales y sociales ha sido efectiva. En los lugares donde **Leer juntos** crece, la lectura y otros valores culturales, sociales y hasta económicos, crecen.
- ❑ La lectura y el encuentro con otras personas que se han producido en estos años nos han hecho descubrir que lo que empezó desde la intuición se sustenta sobre diversas bases teóricas ya citadas. Por un lado las teorías de varios autores sobre la **Adquisición de la competencia literaria** y por otro las aportaciones de **Michèle Petit** desde el campo de la antropología.

Para terminar las valoraciones queremos destacar la celebración de las **Primeras Jornadas Aragonesas de Bibliotecas Escolares y Promoción de la Lectura**, en el décimo aniversario de **Leer juntos**. Ballobar se convirtió en receptor casi doscientas personas que en torno a las ponencias, mesas redondas, debates, comunicaciones, cenas literarias, espectáculos, exposiciones,... profundizaron en la importancia de poner en relación al triángulo **escuelas-familias-bibliotecas**, ayudados por las aportaciones de numerosos expertos. Próximamente se publicarán el CD con las Actas y ya estamos preparando las Segundas Jornadas que serán en mayo de 2005.

### **Punto y seguido**

Muchas veces hemos constatado que nuestros hijos e hijas no son lectores en el 100% de los casos, pero no se trataba de eso: nos gusta hablar en términos de «probabilidad» y no de «seguridad». Sin embargo también muchas veces nos hemos preguntado dónde estaban las claves de que **Leer juntos** se mantuviera y creciera. Hemos descubierto algunas, casi todas sencillas y exportables

a cualquier otro lugar: el que tuviera origen y convocatoria en **la escuela** y la apertura al trabajo conjunto y continuado del profesorado, las familias y la bibliotecaria, el apoyarse en el **entramado social y cultural** que ya existía, la **fe en el proyecto y el entusiasmo** compartido, los **afectos** que se han ido tejiendo dentro y fuera del grupo, la **nocturnidad** (en algunos casos), la **complicidad** que se ha creado entre las mujeres de los grupos, preocupadas e interesadas por la cultura y la educación de los hijos, el **encuentro** con otras personas, la **valoración** que han hecho de nuestra experiencia quienes nos han visitado, la consideración de que una iniciativa como **Leer juntos** ha favorecido el **enriquecimiento personal y social de esta comunidad rural** y, por encima, como una capa mágica, siempre la **literatura**, su fuerza, su poder, que puede transformar las cabezas y los corazones.

## **2. Programa provincial de bibliotecas escolares y promoción de la lectura/escritura**

### ***Su diseño***

Durante el curso 2001-2002 el Departamento de Educación del Gobierno de Aragón, a través del Servicio Provincial en Huesca, planteó la realización de un Plan Piloto de Formación. Ello supuso una convocatoria general para la provisión de plazas de Asesores de CPR's<sup>12</sup> en la que el cambio más radical lo constituía la oferta de cuatro plazas para Coordinadores a tiempo parcial: dos se encargarían de desarrollar un Programa de Interculturalidad y otros dos deberían proyectar un Programa de Bibliotecas. Se apostaba, en este último caso, por dar soporte a un Programa con algo más que una simple dotación económica.

Lo que ahora vamos a presentar tiene como base el Proyecto que fue aprobado en la citada convocatoria y se relaciona estrechamente con el apartado anterior ya que la filosofía de Leer juntos forma parte de los pilares que lo sustentan<sup>13</sup>. Su objetivo fundamental es el cambio en el concepto de Biblioteca Escolar que se debía dar en la mayoría los centros educativos de Huesca. Nos parece importante reseñar estos apartados del Proyecto:

#### *«LA BIBLIOTECA ESCOLAR, MOTOR DEL CENTRO*

*La experiencia de las bibliotecas escolares (de Primaria y Secundaria) que hemos conocido y en las que hemos trabajado nos proporciona una «foto» bibliotecaria muy frecuente: una sala cerrada, una persona que la atiende a tiempo parcial (por lo general el profesorado al que le faltan horas de docencia), libros obsoletos y polvorientos,*

ausencia de CD, pocos o ningún video, igual en programas de ordenador, gestión sin informatizar, orden, silencio, vacío. Muchos docentes no pasan por allí, no conocen los fondos, se compra poco... ¿para qué seguir? Todos tenemos bien presentes las excepciones, que las hay y muy relevantes. En cuanto al alumnado, éste no «necesita» la biblioteca, es decir, no le es indispensable en su vida escolar. No forma parte importante ni de su educación ni de su instrucción, no está indisolublemente unida a sus clases ni a su ocio. Por lo general, la biblioteca escolar, siendo de todo el centro y aun de toda la comunidad educativa, **no es de nadie**. Ni del claustro, ni de la Dirección, ni de los chicos, ni del profesorado (que suele amar, en Secundaria, sobre todo el abrigo de su Departamento), ni mucho menos de los padres. De vez en cuando, una persona esforzada y «letraherida» pone orden en todo aquello, cuida lo que hay, lo mejora y difunde pero todo se estrella en la soledad, en la falta de técnicas o de tiempo o costumbre para involucrar a más gente del centro.

No tiene mucho sentido entretenerse en las lamentaciones puesto que esto es precisamente un Proyecto que intenta cambiar las cosas. Sólo tiene la utilidad de recordar desde donde se parte para intentar llegar a **bibliotecas motor, bibliotecas vivas**.

#### Entendemos por **biblioteca motor del centro**

- Un lugar adecuado, amueblado con criterios bibliotecarios de distribución de espacio
- **Un horario de funcionamiento** que cubra el horario escolar y algo más por la noche para atender a otros integrantes de la comunidad (actividades con familias, lúdicas, etc.) y relaciones externas, pues entendemos la biblioteca escolar como un servicio abierto a todo el entorno
- Una provisión de fondos amplia, variada y de calidad **en todos los soportes (libros, revistas, prensa, CD, video, programas multimedia, conexión a Internet...)**, que haya sido sometida al expurgo correspondiente, que se actualice regularmente por las personas del centro especialistas en cada sección
- Una **provisión económica** suficiente y revisable cada año para adquisiciones y para actividades específicas (tertulias, visitas de autores, elaboración de Guías de Lectura y otros materiales, acogida de grupos de otros centros, actividades de formación, etc.)

- Una **catalogación correcta** según los criterios de la CDU, modificada por las últimas aportaciones en bibliotecas escolares, e **informatización** con el programa ABIES 2.0 (también en centros muy pequeños)

Todas estos requisitos de índole material y técnico son necesarios (y difíciles de conseguir hoy por hoy) pero no suficientes, **no constituyen por sí mismos la entidad de la biblioteca motor del centro, la biblioteca viva**. Ni mucho menos.

Consideramos **mucho más importantes porque constituyen el verdadero cambio en el concepto habitual de biblioteca escolar**, estos otros aspectos:

- Que la biblioteca, su gestión, su dinamización sea, en distintas medidas, **tarea de todo el claustro**
- Que constituya **la principal fuente de recursos de la actividad docente**, lo cual supone mayores ofertas de la biblioteca y mayores demandas del profesorado para llegar a cambios metodológicos significativos (trabajos con variados libros de texto, proyectos, aprendizaje por tareas, planteamientos interdisciplinares)
- Que sea **núcleo integrador de las actividades culturales** de todo el centro: «Días de...», Viajes de estudios, charlas, visitas de autores, campañas solidarias, cursos de sexualidad, etc. trabajando, en su caso, como apoyo del Departamento de Actividades Extraescolares
- Que el **bibliotecario/a sea un docente fijo** (en razón de la continuidad deseable) **en el centro y en formación específica permanente**. Se negociará el número de horas de atención a la biblioteca suficiente según las características del centro.
- Que la constitución de un **Grupo de Biblioteca, voluntario y operante** es primordial e imprescindible en el funcionamiento de la biblioteca y constituye el apoyo indispensable al bibliotecario/a. Este Grupo tiene que recibir formación específica permanente. Será el responsable de programar las adquisiciones, actividades de la biblioteca, formación de usuarios, elaboración de boletines, etc.
- Que la biblioteca llegue a ser un exponente claro y operativo de **normalización intercultural** (fondos de diferentes culturas, en diferentes lenguas, actividades que favorezcan el conocimiento entre las culturas)

- Que es imprescindible la **colaboración del alumnado** y deseable la **colaboración de las familias** en la organización, gestión y dinamización.
- Que es imprescindible la **relación fluida y colaboración con la Biblioteca Pública** y Biblioteca Infantil si la hay en la localidad (préstamos interbibliotecarios, exposiciones conjuntas, visitas guiadas, desiderata específica, actividades de animación, etc.)
- Que se ha de favorecer la creación de un **Grupo de Lectura** con objeto de tener criterios para seleccionar un fondo de ficción de calidad para ofrecer al alumnado
- Que se ha de intentar por todos los medios **desarrollar programas de lectura con familias**, en horario adecuado y con un talante distendido.
- Que se ha de conseguir que la biblioteca escolar **compense las desigualdades del entorno**, sobre todo en el mundo rural y en zonas deprimidas
- Finalmente que sea una **biblioteca viva, cambiante, accesible, transportable** (biblioteca de aula, maletas de recursos y lecturas) que constituya un **espacio de libertad** para el alumnado y el resto de la comunidad, donde encuentren recursos para uso personal **académico y placentero** (lectura, música, cine...).

### **Su realización**

Teniendo como base los supuestos anteriores durante el curso 2002-2003 se realizó una convocatoria a todos los colegios de infantil y primaria (CEIP), centros rurales agrupados (CRA) y a los centros de secundaria y bachillerato (IES) de Huesca. Se seleccionaron 20 centros y se realizaron dos actuaciones diferentes. En septiembre de este curso volvió a ofertarse una nueva convocatoria y se han incorporado trece nuevos centros públicos. El Programa contempla el asesoramiento directo a los Centros durante tres cursos, además de dotaciones económicas especiales que se financian desde el Departamento de Educación, Cultura y Deporte del Gobierno de Aragón. Los Centros pueden buscar otras fuentes de financiación complementarias con aportaciones de las Asociaciones de Padres y Madres del Alumnado, los Ayuntamientos, entidades privadas, etc...

### *Coordinación y asesoramiento*

El Programa está diseñado y coordinado por dos personas a tiempo parcial<sup>14</sup>. Otra persona se encarga de la formación en el programa de informatización de bibliotecas ABIES y tres Bibliotecarios realizan la formación en Biblioteconomía.

### *La Comisión Provincial de Bibliotecas*

Desde el principio se creó la **Comisión Provincial de Bibliotecas** formada por un representante de la Unidad de Programas, cinco asesores de los CPR provinciales, un representante de las Bibliotecas Municipales que dependen de la Diputación Provincial, un representante de las Bibliotecas Municipales de Huesca, un representante de la Universidad y las dos coordinadoras. Su tarea es asesorar las actuaciones del Programa; anar esfuerzos y favorecer la coordinación entre diferentes Administraciones a las que compete el mundo bibliotecario, en el ámbito escolar, en el público o en el universitario; elaborar materiales; apoyar la realización de encuentros, jornadas, etc.; evaluar el desarrollo del Programa.

### *Las actuaciones en los centros*

Para conseguir los objetivos previstos se trabaja en la **sensibilización de los Claustros** y en la constitución de los **Grupos de Biblioteca**.

**Con los Claustros** se realizan tres sesiones de trabajo durante un curso escolar. En ellas se plantea el conocimiento de su propia biblioteca y el análisis crítico de la situación<sup>15</sup>. Las conclusiones que surgen de la puesta en común sirven para ir tomando decisiones conjuntas respecto a aspectos de gestión, organización y dinamización de la propia biblioteca escolar: qué se debe mantener, qué es necesario cambiar, qué hay que potenciar... El Grupo de Biblioteca deberá ir canalizando todas las iniciativas, apoyado por el Equipo Directivo, el Consejo Escolar y los asesores del Programa de Bibliotecas.

Dos apartados más se trabajan con los Claustros, por un lado lo que denominamos «Trabajo curricular con la biblioteca» y por otro la «Animación a la lectura». En el primero se presentan alternativas de trabajo curricular en cualquiera de las áreas teniendo como soporte el uso de los fondos en soportes variados que nos ofrece la biblioteca y se pide al profesorado de todos los niveles que desarrollen una programación con el tema que crean oportuno, la temporalización que les parezca más adecuada y los agrupamientos que en cada caso decidan. Es decir, intentamos que se rompan los esquemas de trabajo individual centrados en el libro de texto y apostamos por un trabajo de investigación, cooperativo, inclusivo, internivelar e interdisciplinar si es posible, en el que el profesorado, que

proponemos trabajo en equipo, acompaña, asesora y se implica también en el proceso. Para ejemplificar el apartado de Animación a la lectura se van haciendo varias propuestas, la más compleja se refiere a la «Visita de autor» con el Claustro vemos diferentes posibilidades de actuación antes, durante y después de la lectura y por supuesto se diseña cómo será el encuentro con el autor, en el que no siempre podrá estar todo el alumnado. Se plantean también posibilidades de trabajo con Familias y con la Biblioteca pública. Aunque se hace una propuesta general, cada centro la contextualiza de acuerdo con su situación, siendo el caso de los CRA's el más peculiar.

Con los Claustros se han programado además sesiones de formación inicial en el programa de gestión informática para bibliotecas **ABIES** y otras de Formación de Usuarios en el manejo documental.

Las sesiones presenciales del profesorado se complementan con lecturas particulares de artículos relacionados con los aspectos trabajados sobre las que luego se reflexiona en gran grupo.

**Con el Grupo de Biblioteca**, además de todo lo anterior, se realizan tareas más específicas centradas en estos aspectos que tienen que ver con los objetivos señalados anteriormente<sup>16</sup>:

- ◆ **Biblioteconomía:** criterios de expurgo, ordenación de los fondos según la CDU, señalización para bibliotecas escolares, catalogación, el espacio físico de la biblioteca, ampliación de nuevos fondos...
- ◆ **Informatización,** formación en el programa **ABIES**
- ◆ **Grupo de lectura:** lectura de Literatura Infantil y Juvenil y de otra bibliografía que reflexione sobre aspectos relacionados con la biblioteca, la lectura y la escritura; tertulia crítica; conocimiento del entramado editorial; relación con librerías...
- ◆ **Dinamización de la biblioteca:** presentación de fondos, guías de lectura, boletines informativos, actividades de Formación de usuarios, paneles informativos, decoraciones, etc.
- ◆ **Dinamización del trabajo curricular:** propuestas de trabajo para **todas las áreas**, por niveles, departamentos, para todo el centro, acogiendo propuestas de parte del profesorado, del alumnado, de las familias, de otras instituciones, etc. Elaboración de materiales que recojan las experiencias, clasificación y difusión.

- ◆ Animación a la lectura: la biblioteca central, las bibliotecas de aula, las actividades cotidianas, las extraordinarias...
- ◆ Relaciones con la Biblioteca pública.
- ◆ Dinamización de actividades con Familias. Hay propuestas muy variadas que van creciendo en complejidad hasta llegar a constituir grupos de trabajo similares a la propuesta de **Leer juntos**.

#### *Trabajo con los Centros de Educación de Personas Adultas*

Este segundo curso de funcionamiento del Programa se ha apostado por realizar diversas intervenciones en los Centros de Educación de Personas Adultas (hay diez cabeceras en la provincia con varios pueblos que dependen de cada una de ellas) sin ningún criterio sistemático y sin establecer el mismo esquema que se sigue con los CEIP's, CRA's e Institutos por las características peculiares que estos centros presentan y que los diferencian notablemente de los que atienden a niños y niñas. Una se refiere a la formación del profesorado en el programa de informatización ABIES. Las otras tienen que ver con la promoción de la lectura: se les han enviado listados de obras que van graduadas por dificultad pensando en neo-lectores de la lengua española (personas de edad avanzada, inmigrantes) por un lado y en lectores más avanzados con los que se están iniciando tertulias; también se ha diseñado el encuentro con el escritor José María Merino y se han planteado diversas actividades previas. Se está además en la línea de ver qué relaciones se establecen con las bibliotecas municipales.

#### **Apuntes para una evaluación**

El Programa es todavía muy joven. Es necesario dejar que pase el tiempo para saber si las bibliotecas escolares que ahora están han conseguido algunos de los aspectos que aparecían en el Proyecto inicial. Aunque se vayan dando pasos todavía no hay horas suficientes para que uno o varios profesores se conviertan en verdaderos bibliotecarios de sus centros; no hay una dotación específica, cada curso hay que 'buscar' de dónde saldrán las dotaciones económicas que lo sustentarán; todavía no hay buenos sistemas informáticos para la gestión bibliotecaria en todos los centros... Falta una normativa clara, no sólo en Aragón sino en todo el Estado, sobre Bibliotecas Escolares y, mucho nos tememos que esto no va a mejorar con la nueva legislación del sistema educativo.

Valoramos positivamente que la formación se esté haciendo en cada centro, que la mayoría de los claustros hayan participado en las sesiones de sensibilización (aunque se han notado diferencias entre los centros de infantil y primaria y



los de secundaria donde ha habido más reticencias), que casi todos los grupos de biblioteca de los veinte primeros centros seleccionados hayan aumentado en número de personas después del primer año de funcionamiento. Se puede ver que las bibliotecas han cambiado físicamente: ha sido duro hacer expurgo, pero la satisfacción crece cuando las estanterías que se quedaban vacías, se pueden llenar con novedades que atraen al profesorado, a los niños y niñas y a las familias; hay centros que han tirado tabiques, que han trasladado las estanterías de una sombría sala que más parecía almacén, al lugar más luminoso de la escuela. El profesorado inicia poco a poco el trabajo curricular con la biblioteca, se interesa por fondos en diversos soportes, acude a veces con el alumnado. Varios centros han iniciado animosamente las actividades de lectura con familias... Creemos que hay mucho porvenir y algo ya de presente en las interacciones del Programa con las diversas asesorías de los Centros de Profesores de la provincia y estimamos que la creación desde el primer año de una Comisión Provincial de Bibliotecas Escolares y Promoción de la Lectura asegura connivencias muy esperanzadoras con las Bibliotecas Municipales de toda la provincia (Diputación Provincial) y Biblioteca del Estado, así como con la Universidad de Zaragoza, especialmente en la Facultad de Ciencias de la Educación en Huesca.

Finalmente, en una sociedad abierta y acogedora como deseamos, las *liaisons* de todo este entramado bibliotecario con el Programa de Interculturalidad que se está llevando a cabo en toda la provincia, aseguran lecturas de todos los colores y en todos los idiomas para todas las personas, tan iguales y tan únicas.

## NOTAS

1. EVA, Escuela de Verano del Alto Aragón y Aula Libre son dos Movimientos de Renovación Pedagógica que todavía siguen vivos en nuestra Comunidad Autónoma desarrollando actividades anuales, Jornadas de Invierno y Verano, elaborando publicaciones, etc. Ambas tienen su sede en Fraga.
2. Tomado de la presentación que Alegría Sanz Bardají hizo en Madrid el nueve de noviembre de 2003, cuando la APA San Roque de Ballobar recibió el Primer premio del III Concurso de Experiencias Educativas de CEAPA, aludiendo con las palabras finales a Daniel Goldin y la ponencia que presentó en mayo de 2003 en Ballobar en las I Jornadas Aragonesas de Bibliotecas Escolares y Promoción de la Lectura.
3. ПЕТТ, Michèle (1999). *Nuevos acercamientos a los jóvenes y la lectura*. México: FCE. (2001) *Lecturas: del espacio íntimo al espacio público*. México: FCE.
4. RICO, Loló (1986). *Castillos de arena*. Alhambra.

5. Entre otros lugares, se recoge en: CELA, Jaime & FLUVIÀ, Mercè (1988). *Sugerencias para una lectura creadora*. Editorial Aliorna. (Recientemente, ha salido en *Educación y Biblioteca*, enero, 2004)
6. Las referencias a los ensayos y artículos leídos se pueden consultar en la Bibliografía que tenemos recogida como memoria del grupo.
7. Contar todas las actividades que en este sentido se han hecho en once años ocuparía mucho espacio, pero como ocurre con las referencias bibliográficas, también las tenemos recogidas por escrito y con soporte fotográfico y están a disposición de quienes las soliciten.
8. GONZÁLEZ NIETO, L. (1992). La literatura en la educación secundaria. *Signos*, 7. Gijón.
9. COLOMER, T. (1991). De la enseñanza de la literatura a la educación literaria. *Comunicación, Lenguaje y Educación*, 9,21-31.
10. CASSANY, D & LUNA, M & SANZ, G (1994). *Enseñar lengua*. Barcelona: Editorial Graó.
11. COLOMER, T. *op.cit.*
12. CPR: Centro del Profesorado y de Recursos. Estos centros dependen del Departamento de Educación, Cultura y Deporte del Gobierno de Aragón. Están extendidos en diferentes zonas de cada una de las tres provincias y sobre ellos recae de manera prioritaria la Formación permanente del profesorado no universitario de la Comunidad aragonesa. En la provincia de Huesca hay cinco.
13. No aparece aquí el Proyecto completo que fue aprobado por la Comisión creada al efecto, sino aquellos aspectos que nos parece interesante señalar para la comprensión de los objetivos y líneas básicas del mismo.
14. Las personas que coordinamos el Programa, así como el Asesor de ABIES, trabajamos en nuestros centros escolares durante media jornada semanal; la otra mitad del tiempo la dedicamos al diseño y asesoramiento del Programa de Bibliotecas.
15. BARÓ, M. & MAÑÀ, T. & VELLOSILO, I. (2001). *Bibliotecas Escolares ¿para qué?* Anaya. Este libro lo trabajamos con los Grupos de Biblioteca. A los Claustros les proponemos contestar el cuestionario de las páginas 171-173 para el análisis de su propia Biblioteca.
16. Sobre todos estos apartados hemos ido elaborando materiales que ahora sería muy largo mencionar, pero de los que podemos aportar documentación.